



Radio | CD

Kiel CD36

7 646 050 510

Malaga CD36

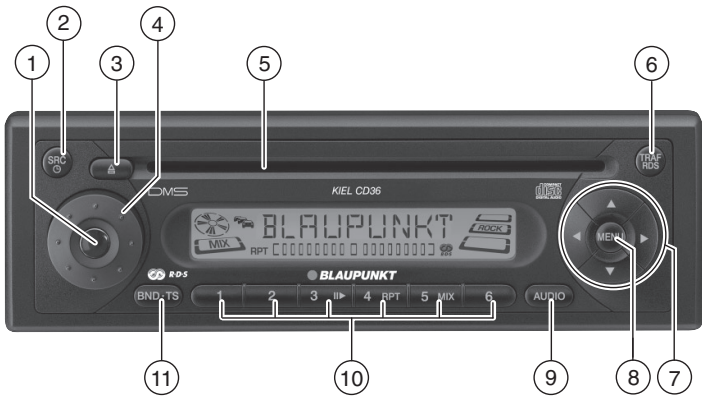
7 646 065 510

## Gebruiksaanwijzing





<http://www.blaupunkt.com>

 **BLAUPUNKT**



## BEDIENINGSELEMENTEN

---

- ① Toets voor het in- en uitschakelen van het apparaat en geluidsonderdrukking (mute)
- ② **SRC** -toets  
Kort indrukken: geluidsbron kiezen uit CD, cd-wisselaar (indien aangesloten) of AUX  
Lang indrukken: kloktijd kort laten weergeven
- ③ -toets voor het verwijderen van de cd uit het apparaat
- ④ Volumeregelaar
- ⑤ Cd-opening
- ⑥ **TRAF RDS**-toets  
Kort indrukken: in- en uitschakelen van de stand-bystand voor verkeersinformatie  
Lang indrukken: RDS-comfort-functie in- en uitschakelen
- ⑦ Blok met pijltoetsen
- ⑧ **MENU**-toets  
Kort indrukken: oproepen van het menu voor de instellingen  
Lang indrukken: starten van de scanfunctie
- ⑨ **AUDIO**-toets voor het instellen van bass, treble, balans en fader. Kiezen van de equalizer-preset  
X-BASS in-/uitschakelen en instellen
- ⑩ Toetsenblok 1 - 6
- ⑪ **BND•TS**-toets  
Kort indrukken: kiezen van de FM-geheugenniveaus en de golfgebieden MW en LW (MW/LW alleen bij Malaga CD36)  
Lang indrukken: starten van de Travelstore-functie

<b>Aanwijzingen en accessoires</b> ..	<b>92</b>	Verkeersinformatie tijdens cd-weergave .....	104
<b>In- en uitschakelen</b> .....	<b>93</b>	Cd verwijderen .....	104
<b>Volume instellen</b> .....	<b>94</b>	<b>Weergave van cd-wisselaar .. 105</b>	
Volume bij inschakelen instellen ...	94	Weergave van cd-wisselaar starten .....	105
Volume snel verkleinen (mute) .....	95	Cd kiezen .....	105
Bevestigingstoon in- en uitschakelen .....	95	Titels kiezen .....	105
Geluidsonderdrukking tijdens telefoneren .....	95	Snelle zoekdoorloop (hoorbaar) .	105
<b>Radioweergave</b> .....	<b>96</b>	Displayweergave instellen .....	105
Tuner instellen .....	96	Losse titels of hele cd's herhaald afspelen (REPEAT) .....	106
Radioweergave inschakelen .....	96	Titels in willekeurige volgorde weergeven (MIX) .....	106
RDS-comfortfunctie .....	96	Alle titels van alle cd's kort weergeven (SCAN) .....	106
Golfgebied / gehegenniveau kiezen .....	97	Weergave onderbreken (PAUSE) .	106
Zenders instellen .....	97	<b>CLOCK - Kloktijd</b> .....	<b>107</b>
Gevoeligheid van de zoekafstemming instellen .....	98	Kloktijd laten weergeven .....	107
Zenders programmeren .....	98	Kloktijd instellen .....	107
Zenders automatisch programmeren (Travelstore) .....	98	Klokmodus 12/24 uur kiezen .....	107
Geprogrammeerde zenders oproepen .....	98	Kloktijd permanent laten weer- geven wanneer het apparaat is uitgeschakeld en het contact is ingeschakeld .....	107
Ontvangbare zenders kort weergeven (SCAN) .....	98	Kloktijd kort laten weergeven wanneer het apparaat is uitge- schakeld .....	107
Duur van het fragment instellen ....	99	<b>Sound</b> .....	<b>108</b>
Programmatype (PTY) .....	99	Bass instellen .....	108
Radio-ontvangst optimaliseren ...	100	Treble instellen .....	108
Display instellen .....	100	Volumeverhouding links/rechts (balans) instellen .....	108
<b>Verkeersinformatie</b> .....	<b>101</b>	Volumeverhouding voor/achter (fader) instellen .....	108
<b>Cd-weergave</b> .....	<b>102</b>	Equalizer-presets .....	109
Cd-weergave starten .....	102	<b>X-BASS</b> .....	<b>109</b>
Titels kiezen .....	103	<b>Niveaauanduiding instellen .. 110</b>	
Snel titels kiezen .....	103	<b>Externe audiobronnen</b> .....	<b>110</b>
Snelle zoekdoorloop (hoorbaar) .	103	<b>Technische gegevens</b> .....	<b>111</b>
Willekeurige weergave van de titels (MIX) .....	103		
Titels kort weergeven (SCAN) ...	103		
Titels herhalen (REPEAT) .....	104		
Weergave onderbreken (PAUSE) .	104		
Displayweergave instellen .....	104		

## Aanwijzingen en accessoires

Hartelijk dank dat u gekozen hebt voor een Blaupunkt-product. Wij wensen u veel plezier van uw nieuwe autoradio.

### **Lees deze gebruiksaanwijzing voordat u uw autoradio voor het eerst gebruikt.**

De Blaupunkt-redacteuren werken continu om de gebruiksaanwijzingen overzichtelijk en begrijpelijk vorm te geven. Mocht u toch nog vragen over de bediening hebben, dan kunt u contact opnemen met uw dealer of met de hotline in uw land. U vindt de nummers op de achterzijde van dit boekje.

Voor onze producten die binnen de Europese Unie gekocht zijn, bieden wij een fabrieksgarantie. U kunt de garantiebepalingen oproepen op [www.blaupunkt.de](http://www.blaupunkt.de) of direct opvragen bij:


Blaupunkt GmbH  
Hotline  
Robert Bosch Str. 200  
D-31139 Hildesheim

### **Afvoer afgedankte apparaten** **(alleen EU-landen)**

 Voer uw afgedankte apparaat niet af met het huisvuil!

Gebruik voor het afvoeren van het oude apparaat de beschikbare retour- en verzamelssystemen.

## Verkeersveiligheid

 De verkeersveiligheid gaat vóór alles. Bedien uw autoradio alleen wanneer de verkeerssituatie dat toelaat. Maak uzelf voor het begin van de rit vertrouwd met het apparaat.

De akoestische waarschuwingssignalen van politie, brandweer en reddingsdiensten moeten tijdig te horen zijn. Beluister daarom tijdens het rijden uw programma daarom alleen met een gepast geluidsvolume.

## Inbouw

Wanneer u de autoradio zelf wilt inbouwen, leest u dan de aanwijzingen voor inbouw en aansluiting aan het einde van de gebruiksaanwijzing.

## Speciale toebehoren **(niet meegeleverd)**

Gebruik alleen door Blaupunkt toegeleverde speciale toebehoren.

## Afstandsbediening

Met de stuur- en/of handafstandsbediening kunt u de basisfuncties van uw autoradio veilig en comfortabel bedienen.

In- en uitschakelen via de afstandsbediening is niet mogelijk.

Welke afstandsbedieningen op uw autoradio kunnen worden gebruikt, kan uw Blaupunkt-dealer u vertellen of u vindt dit onder [www.blaupunkt.com](http://www.blaupunkt.com).

## Versterkers

Alle Blaupunkt- en Velocity-versterkers kunnen worden gebruikt.

## Cd-wisselaars (changers)

De volgende Blaupunkt-cd-wisselaars kunnen worden aangesloten:  
CDC A 08, IDC A 09 en CDC A 03.

## In- en uitschakelen

Om het apparaat in of uit te schakelen hebt u de volgende mogelijkheden:

### In- en uitschakelen via het contactslot van de auto

Wanneer het apparaat correct met het contactslot van de auto is verbonden en niet met toets ① is uitgeschakeld, wordt het met het contact in- en uitgeschakeld.

### In- en uitschakelen met toets ①

- ⇨ Om het apparaat in te schakelen drukt u op toets ①.
- ⇨ Om het apparaat uit te schakelen houdt u toets ① langer dan twee seconden ingedrukt.

Het apparaat wordt uitgeschakeld.

### Let op:

- Ter beveiliging van de autoaccu wordt het apparaat bij uitgeschakeld contact automatisch na een uur uitgeschakeld.

### Inschakelen met het cd-transport

Wanneer het apparaat is uitgeschakeld en zich geen cd in de speler bevindt:

- ⇨ Schuif de cd met de bedrukte zijde naar boven zonder forceren in de speler ⑤, totdat u een weerstand voelt.

De cd wordt automatisch naar binnen getransporteerd.

Het transport mag niet worden gehinderd of geholpen.

Het apparaat wordt ingeschakeld, de cd-weergave begint.

### Let op:

- Wanneer het contactslot vóór het plaatsen van de cd uitgeschakeld was, moet u het apparaat eerst inschakelen met toets ① om de weergave te starten.

### Volume instellen

Het volume kan in stappen van 0 (uit) tot 66 (maximaal) worden geregeld.

Om het volume te vergroten:

- ⇨ Draai de volumeregelaar ④ naar rechts.

Om het volume te verkleinen:

- ⇨ Draai de volumeregelaar ④ naar links.

### Volume bij inschakelen instellen

#### Let op:

- Het apparaat beschikt over een time out-functie (tijdvenster). Wanneer u bv. op toets **MENU** ⑧ drukt en een menuoptie kiest, schakelt het apparaat ca. 8 seconden nadat u voor het laatst een toets hebt ingedrukt, terug. De uitgevoerde instellingen worden opgeslagen.

Het volume waarmee het apparaat wordt ingeschakeld, is instelbaar.

- ⇨ Druk op toets **MENU** ⑧.
- ⇨ Druk zo vaak op toets ▼ of ▲ ⑦ dat "ON VOLUME" op het display wordt weergegeven.
- ⇨ Stel het volume bij inschakelen in met de ◀▶-toetsen ⑦.

Om het instellen te vereenvoudigen wordt het volume in overeenstemming met uw instellingen vergroot resp. verkleind.

Wanneer u "LAST VOL" instelt, wordt het volume dat u voor het uitschakelen gebruikte, weer geactiveerd.

## Let op:

- Om het gehoor te beschermen is het volume bij inschakelen begrensd op de waarde 38. Wanneer het volume voor het uitschakelen hoger was en de instelling "LAST VOL" is gekozen, wordt het apparaat weer ingeschakeld met het volume 38.

Wanneer het instellen voltooid is:

- ⇒ Druk tweemaal op toets **MENU** (8).

## Volume snel verkleinen (mute)

U kunt het systeemvolume snel verkleinen tot een door u ingestelde waarde (mute).

- ⇒ Druk kort op toets (1).

Op het display verschijnt "MUTE".

## Mute opheffen

Om het eerder beluisterde volume weer te activeren:

- ⇒ Druk opnieuw **kort** op toets (1).

## Mute-volume instellen

Het volume van de geluidsonderdrukking (mute level) kan worden ingesteld.

- ⇒ Druk op toets **MENU** (8).
- ⇒ Druk zo vaak op toets ▼ of ▲ (7) dat "MUTE LVL" op het display verschijnt.
- ⇒ Stel het mute level in met de ◀▶ -toetsen (7).

Wanneer het instellen voltooid is:

- ⇒ Druk tweemaal op toets **MENU** (8).

## Bevestigingstoon in- en uitschakelen

Wanneer bij bepaalde functies een toets langer dan twee seconden ingedrukt moet worden gehouden, bv. bij het opslaan van een zender onder een voorkeuzetoets, is een bevestigingstoon (pieptoon) te horen. U kunt de pieptoon uit- of inschakelen.

- ⇒ Druk op toets **MENU** (8).
- ⇒ Druk zo vaak op toets ▼ of ▲ (7) dat "BEEP ON" resp. "BEEP OFF" op het display verschijnt.
- ⇒ Stel de pieptoon in met de ◀▶ -toetsen (7). "OFF" betekent pieptoon uit, "ON" betekent pieptoon aan.

Wanneer het instellen voltooid is:

- ⇒ Druk op toets **MENU** (8).

## Geluidsonderdrukking tijdens telefoneren

Wanneer uw autoradio op een mobiele telefoon is aangesloten, wordt het geluid van de autoradio onderdrukt bij het opnemen van de telefoon. Hiervoor moet de mobiele telefoon zoals in de inbouwhandleiding beschreven op de autoradio zijn aangesloten.

Op het display wordt "PHONE" weergegeven.



## Radioweergave

Dit apparaat is uitgerust met een RDS-radio-ontvanger. Veel van de ontvangbare FM-zenders zenden een signaal uit dat naast het programma ook informatie bevat zoals de naam van de zender en het programmatype (PTY).

De naam van de zender wordt, zodra deze wordt ontvangen, op het display weergegeven.

### Tuner instellen

Om foutloos functioneren van het radiogedeelte te garanderen moet het apparaat worden ingesteld op de regio waarin u zich bevindt. U kunt kiezen tussen Europa (EUROPE), Amerika (USA), Zuid-Amerika (S-AMERICA) en Thailand (THAI). Af fabriek is de tuner ingesteld op de regio waar het apparaat is verkocht. Bij problemen met de radio-ontvangst dient u deze instelling te controleren.

De in deze gebruiksaanwijzing beschreven radiofuncties hebben betrekking op de tunerinstelling Europa (EUROPE).

⇨ Houd toets **1** en **5** (10) tegelijkertijd ingedrukt het schakel het apparaat opnieuw in met toets (1).

"TUNER" wordt weergegeven.

⇨ Kies uw tunergebied met de toetsen ▼ of ▲ (7).

Om de instelling op te slaan:

⇨ Schakel het apparaat uit en weer in of wacht ca. 8 seconden; de radio start met de laatst gekozen instelling (radio, CD, cd-wisselaar of AUX).

### Radioweergave inschakelen

Wanneer u zich in de weergavesoort CD, cd-wisselaar of AUX bevindt:

⇨ Druk op toets **BND•TS** (11)

of

⇨ Druk zo vaak op toets **SRC** (2) dat het geheugenniveau, bv. "FM1", op het display verschijnt.

### RDS-comfortfunctie

De RDS-comfortfuncties AF (alternatieve frequentie) en REGIONAL vergroten het prestatiespectrum van uw autoradio.

- AF: Wanneer de RDS-comfortfunctie geactiveerd is, schakelt het apparaat automatisch over op de als beste te ontvangen frequentie van de ingestelde zender.
- REGIONAL: Sommige zenders verdelen hun programma op bepaalde tijden in regionale programma's met verschillende inhoud. Met de REG-functie wordt voorkomen dat de autoradio overschakelt op alternatieve frequenties met een andere programma-inhoud.

## Let op:

- REGIONAL moet apart in het menu worden geactiveerd / gedeactiveerd.

## RDS-comfortfunctie in- of uitschakelen

Om de RDS-comfortfuncties AF en REGIONAL te gebruiken:

- ⇨ Houd toets **TRAF RDS** (6) langer dan twee seconden ingedrukt.

De RDS-functies is actief wanneer het RDS-symbool op het display verlicht is.

## REGIONAL in- en uitschakelen

- ⇨ Druk op toets **MENU** (8).
- ⇨ Druk zo vaak op toets ▼ of ▲ (7) dat "REG" op het display verschijnt. Achter "REG" wordt "OFF" (uit) resp. "ON" (aan) weergegeven.
- ⇨ Om REGIONAL in resp. uit te schakelen drukt u op toets ► of ◀ (7).
- ⇨ Druk op toets **MENU** (8).

## Golfgebied / geheugenniveau kiezen

Met dit apparaat kunt u zenders van de frequentiebanden FM, MW en LW (AM) ontvangen (MW/LW alleen bij Malaga CD36). Voor het golfgebied FM zijn drie geheugenniveaus (FM1, FM2 en FMT) en voor de golfgebieden MW en LW elk één geheugenniveau beschikbaar. Op elk geheugenniveau kunnen zes zenders worden geprogrammeerd.

Om te wisselen tussen de geheugenniveaus FM1, FM2 en FMT resp. de golfgebieden MW en LW:

- ⇨ Druk kort op toets **BND•TS** (11).

## Zenders instellen

U hebt verschillende mogelijkheden om zenders in te stellen.

### Automatische zoekafstemming

- ⇨ Druk op toets ▼ of ▲ (7).

De eerstvolgende ontvangbare zender wordt ingesteld.

### Handmatig afstemmen op zenders

U kunt ook handmatig zenders instellen.

## Let op:

- U kunt alleen met de hand zenders instellen wanneer de RDS-comfortfunctie gedeactiveerd is.
- ⇨ Druk op toets ◀ of ► (7).

## Bladeren in zenderketens (alleen FM)

Wanneer een zender meerdere programma's biedt, kunt u bladeren in deze zgn. "zenderketen".

## Let op:

- Om deze functie te kunnen gebruiken, moet de RDS-comfortfunctie geactiveerd zijn.
- ⇨ Druk op toets ◀ of ► (7) om naar de volgende zender van de zenderketen te gaan.

## Let op:

- U kunt zo alleen wisselen tussen zenders die u al eerder ontvangen hebt. Gebruik hiervoor de scan- of de Travelstore-functie.

## Gevoeligheid van de zoekafstemming instellen

U kunt kiezen of er alleen sterke of ook zwakke zenders worden ingesteld.

- ⇒ Druk op toets **MENU** (8).
- ⇒ Druk zo vaak op toets ▼ of ▲ (7) dat "SENS" en de actuele waarde op het display verschijnen.

"SENS HI6" betekent de hoogste gevoeligheid, "SENS LO1" de geringste.

- ⇒ Stel de gewenste gevoeligheid in met de ◀▶-toetsen (7).

Wanneer het instellen voltooid is:

- ⇒ Druk op toets **MENU** (8).

## Let op:

- U kunt verschillenden waarden voor de gevoeligheid instellen voor FM en MW resp. LW (AM) (MW/LW alleen bij Malaga CD36).

## Zenders programmeren

### Zenders handmatig programmeren

- ⇒ Kies het geheugenniveau FM1, FM2, FMT of een van de golfgebieden MW en LW (MW/LW alleen bij Malaga CD36).
- ⇒ Stel de gewenste zender in.
- ⇒ Houd de voorkeuzetoets **1 - 6** (10) waaronder de zender moet worden opgeslagen, langer dan twee seconden ingedrukt.

## Zenders automatisch programmeren (Travelstore)

U kunt de zes sterkste zenders uit de regio automatisch programmeren (alleen FM). De zenders worden opgeslagen op geheugenniveau FMT.

## Let op:

- Eerder op dit niveau geprogrammeerde zenders worden hierbij gewist.
- ⇒ Houd toets **BND•TS** (11) langer dan twee seconden ingedrukt.

Het programmeren begint. Op het display wordt "FM TSTORE" weergegeven. Wanneer het programmeren voltooid is, wordt de zender op geheugenpositie 1 van niveau FMT weergegeven.

## Geprogrammeerde zenders oproepen

- ⇒ Kies het geheugenniveau resp. het golfgebied.
- ⇒ Druk op de voorkeuzetoets **1 - 6** (10) van de gewenste zender.

## Ontvangbare zenders kort weergeven (SCAN)

Met de scanfunctie kunt u alle ontvangbare zenders kort laten weergeven. De duur van het fragment kan in het menu (in stappen van 5 seconden) worden ingesteld tussen 5 en 30 seconden.

## Scan starten

⇨ Houd de **MENU**-toets ⑧ langer dan twee seconden ingedrukt.

Het scannen begint. "SCAN" wordt kort op het display weergegeven, daarna verschijnt de actuele zendernaam resp. de frequentie knipperend.

## Scan beëindigen, zender verder beluisteren

⇨ Druk op de **MENU**-toets ⑧.

Het scannen wordt beëindigd, de als laatste ingestelde zender blijft actief.

## Duur van het fragment instellen

⇨ Druk op toets **MENU** ⑧.

⇨ Druk zo vaak op toets ▼ of ▲ ⑦ dat "SCAN TIME" op het display wordt weergegeven.

⇨ Stel de gewenste duur van het fragment in met de ◀▶-toetsen ⑦.

Wanneer het instellen voltooid is:

⇨ Druk tweemaal op toets **MENU** ⑧.

### Let op:

- De ingestelde duur van het fragment geldt ook voor het scannen bij weergave van CD en cd-wiselaar.

## Programmatype (PTY)

Naast de naam van de zender geven sommige FM-zenders ook informatie door over de inhoud van hun programma's. Deze informatie kan door uw autoradio worden ontvangen en weergegeven.

Zulke programmatypes kunnen bv. zijn:

CULTURE	TRAVEL	JAZZ
SPORT	NEWS	POP
ROCK	CLASSICS	

Met de PTY-functie kunt u gericht zenders met een bepaald programmatype kiezen.

## PTY-EON

Wanneer het programmatype gekozen en de zoekdoorloop gestart is, schakelt het apparaat van de actuele zender over op een zender met het gekozen programmatype.

### Let op:

- Wanneer er geen zender met het gekozen programmatype wordt gevonden, is een pieptoon te horen en verschijnt op het display kort "NO PTY". De laatst ontvangen zender wordt opnieuw ingesteld.
- Wanneer de ingestelde zender of een andere zender uit de zenderketen op een later tijdstip het gewenste programmatype uitzendt, schakelt het apparaat automatisch van de actuele zender, resp. van uit de weergave van CD of cd-wiselaar, over op de zender met het gekozen programmatype.
- Wilt u deze PTY-EON-omschakeling niet hebben, dan schakelt u deze in het menu met "PTY OFF" uit. Druk eerst op een van de toetsen **SRC** ② of **BND•TS** ⑪.

# RADIOWEERGAVE

## PTY in- en uitschakelen

- ⇒ Druk op toets **MENU** (8).
- ⇒ Druk zo vaak op toets ▼ of ▲ (7) dat "PTY ON" resp. "PTY OFF" op het display wordt weergegeven.
- ⇒ Druk op toets ► of ◀ (7) om PTY in (ON) resp. uit te schakelen (OFF).
- ⇒ Druk op toets **MENU** (8).

## PTY-taal kiezen

U kunt de taal kiezen waarin de programmatypes worden weergegeven. Beschikbaar zijn "DEUTSCH", "ENGLISH" en "FRANÇAIS".

- ⇒ Druk op toets **MENU** (8).
- ⇒ Druk zo vaak op toets ▼ of ▲ (7) dat "PTY LANG" op het display verschijnt.
- ⇒ Stel de gewenste taal in met de ◀►-toetsen (7).

Wanneer het instellen voltooid is:

- ⇒ Druk tweemaal op toets **MENU** (8).

## Programmatype kiezen en zoekdoorloop starten

- ⇒ Druk op toets ◀ of ► (7).

Het actuele programmatype wordt weergegeven op het display.

- ⇒ Wanneer u een ander programmatype wilt kiezen, kunt u binnen de tijd dat het programmatype wordt weergegeven met de toetsen ◀ of ► (7) een ander programmatype instellen.

Het gekozen programmatype wordt kort aangeduid.

- ⇒ Druk op toets ▼ of ▲ (7) om de zoekdoorloop te starten.

De volgende zender met het gekozen programmatype wordt ingesteld.

## Radio-ontvangst optimaliseren

### HICUT

De HICUT-functie zorgt voor een ontvangstverbetering bij slechte radio-ontvangst (alleen FM). Wanneer sprake is van ontvangststoringen worden de hoge tonen, en daarmee de storing, automatisch zachter weergegeven.

### HICUT in- en uitschakelen

- ⇒ Druk op toets **MENU** (8).
- ⇒ Druk zo vaak op toets ▼ of ▲ (7) dat "HICUT" op het display verschijnt.
- ⇒ Druk op toets ◀ of ► (7) om HICUT in te stellen.

"HICUT 1" betekent automatische afzwakking van de storing, "HICUT 0" betekent geen afzwakking.

- ⇒ Druk op toets **MENU** (8).

## Display instellen

U hebt tijdens radioweergave de mogelijkheid om op het display het golfgebied met geheugenniveau/-positie en de tijd of de zendernaam resp. de frequentie van de actuele zender te laten weergeven.

Kies "FREQUENCY" om de zendernaam resp. de frequentie te laten weergegeven, of kies "CLOCK" om het golf-

gebied met geheugenniveau/positie te laten weergeven.

- ⇒ Druk op toets **MENU** (8).
- ⇒ Druk zo vaak op toets ▼ of ▲ (7) dat "TUN DISP" op het display verschijnt.
- ⇒ Druk op toets ◀ of ▶ (7) om te kiezen tussen "CLOCK" en "FREQUENCY".
- ⇒ Druk tweemaal op toets **MENU** (8).

### Verkeersinformatie

Dit apparaat is uitgerust met een RDS-EON-ontvanger.

EON staat voor **E**nhanced **O**ther **N**etwork. In het geval van een verkeersbericht (TA) wordt binnen de zenderketen automatisch overgeschakeld van een zender zonder verkeersinformatie naar de bijbehorende zender met verkeersinformatie van de zenderketen.

Na het verkeersbericht wordt het eerder beluisterde programma weer ingeschakeld.

### Voorrang voor verkeersinformatie in- en uitschakelen

- ⇒ Druk **kort** op toets **TRAF** (6).

De voorrang voor verkeersinformatie is geactiveerd wanneer op het display het filesymbool verlicht is.

### Let op:

U hoort een waarschuwingstoon:

- wanneer u bij het beluisteren van een zender met verkeersinformatie het uitzendgebied daarvan verlaat;
- wanneer u een zender met verkeersinformatie ontvangt en het volume op het minimum (0) is ingesteld of wanneer u bij het beluisteren van een CD, een cd-wisselaar of AUX het uitzendgebied van de zender verlaat en de daarop volgende automatische zoekdoorloop geen nieuwe zender met verkeersinformatie vindt.

- wanneer u van een zender met verkeersinformatie wisselt naar een zender zonder verkeersinformatie.

Schakel dan ofwel de voorrang voor verkeersinformatie uit of schakel over op een zender met verkeersinformatie.

### Volume voor verkeersinformatie instellen

- ⇒ Druk op toets **MENU** (8).
- ⇒ Druk zo vaak op toets ▼ of ▲ (7) dat op het display "TA VOLUME" wordt weergegeven.
- ⇒ Stel het volume in met de ◀▶ toetsen (7).

Wanneer het instellen voltooid is:


- ⇒ Druk tweemaal op toets **MENU** (8).

#### **Let op:**

- U kunt tijdens het verkeersbericht het volume voor de duur van het verkeersbericht ook instellen met de volumeregelaar (4).
- U kunt de volumeverhouding voor verkeersinformatie instellen. Lees hiervoor het hoofdstuk "Sound".

### **Cd-weergave**

Met dit apparaat kunt u normaal in de handel verkrijgbare audio-cd's, cd-r's en cd-rw's met een doorsnede van 12 of 8 cm afspelen.

 Gevaar voor vernieling van de cd-speler!

Cd's met contouren ("shape cd's") zijn niet geschikt voor de weergave. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor beschadigingen aan de cd-speler door ongeschikte cd's.

Voor een foutloze werking dient u alleen cd's met het CompactDisc-logo te gebruiken. Cd's met kopieerbeveiliging kunnen problemen bij het afspelen veroorzaken. Blaupunkt kan het foutloos functioneren van cd's met kopieerbeveiliging niet garanderen!

### **Cd-weergave starten**

Wanneer er geen cd in de speler zit:

- ⇒ Schuif de cd met de bedrukte zijde naar boven zonder forceren in de speler (5) totdat u een weerstand voelt.

De cd wordt automatisch naar binnen in de cd-speler getransporteerd.

Het transport van de cd mag niet worden geholpen of gehinderd.

De cd-weergave begint.

#### **Let op:**

- Wanneer het contactslot voor het plaatsen van de cd uitgeschakeld was, moet u het apparaat eerst inschakelen met toets (1) om de weergave te starten.

Wanneer er reeds een cd in de speler zit:

- ⇨ Druk zo vaak op toets **SRC**  ② dat "CD" op het display verschijnt.

De weergave start op de plaats waar deze werd onderbroken.

### Titels kiezen

- ⇨ Druk op een van de toetsen van het pijltoetsenblok ⑦ om de volgende resp. de vorige titel te kiezen.

Wanneer u eenmaal op toets ▼ of ◀ ⑦ drukt, wordt de actuele titel opnieuw gestart.

### Snel titels kiezen

Om snel voor- of achterwaarts titels te kiezen:

- ⇨ Houd een van de toetsen ▼/▲ ⑦ ingedrukt totdat de snelle titelkeuze voor- of achterwaarts begint.

### Snelle zoekdoorloop (hoorbaar)

Voor een snelle zoekdoorloop achterwaarts resp. voorwaarts:

- ⇨ Houd een van de ◀▶-toetsen ⑦ ingedrukt totdat de snelle zoekdoorloop achter- of voorwaarts begint.

### Willekeurige weergave van de titels (MIX)

- ⇨ Druk op toets **5 MIX** ⑩.

Op het display verschijnt kort "MIX CD", het MIX-symbool is verlicht. De eerstvolgende, toevallig gekozen titel wordt weergegeven.

### MIX beëindigen

- ⇨ Druk opnieuw op toets **5 MIX** ⑩.

"MIX OFF" verschijnt kort op het display, het MIX-symbool verdwijnt.

### Titels kort weergeven (SCAN)

U kunt alle titels van de cd kort laten weergeven.

- ⇨ Houd de **MENU**-toets ⑧ langer dan twee seconden ingedrukt.

De eerstvolgende titel wordt kort weergegeven.

### Let op:

- De duur van het fragment kan worden ingesteld. Lees voor de instelling van de duur van het fragment het gedeelte "Duur van het fragment instellen" in het hoofdstuk "Radioweergave".

### Scan beëindigen, titel verder beluisteren

- ⇨ Om het scannen te beëindigen drukt u op de **MENU**-toets ⑧.

De actueel weergegeven titel wordt verder afgespeeld.



# CD-WEERGAVE

## Titels herhalen (REPEAT)

Wanneer u een titel wilt herhalen:

⇒ Druk op toets **4 RPT** (10).

"RPT TRCK" verschijnt kort op het display, het RPT-symbool is verlicht. De titel wordt herhaald totdat RPT wordt gedeactiveerd.

## **REPEAT beëindigen**

Wanneer u de repeat-functie wilt beëindigen:

⇒ Druk opnieuw op toets **4 RPT** (10).

"RPT OFF" verschijnt kort op het display, het RPT-symbool verdwijnt. De weergave wordt normaal voortgezet.

## Weergave onderbreken (PAUSE)

⇒ Druk op toets **3** (10).

Op het display verschijnt "PAUSE".

## **Pauze opheffen**

⇒ Druk tijdens de pauze op toets **3** (10).

De weergave wordt voortgezet.

## Displayweergave instellen

U kunt tijdens de cd-weergave kiezen uit verschillende mogelijkheden voor de displayweergave.

- titelnummer en kloktijd;
- titelnummer en verstreken speeltijd.

⇒ Druk op toets **MENU** (8).

⇒ Druk zo vaak op toets ▼ of ▲ (7) dat "CD DISP" op het display verschijnt.

⇒ Druk op toets ◀ of ▶ (7) om te kiezen tussen "PLAY TIME" en "CLOCK".

⇒ Druk tweemaal op toets **MENU** (8).

## Verkeersinformatie tijdens cd-weergave

Wanneer u tijdens de cd-weergave verkeersinformatie wilt ontvangen:

⇒ Druk op toets **TRAF** (6).

De voorrang voor verkeersinformatie is geactiveerd wanneer het filesymbool op het display verlicht is. Lees hiervoor het hoofdstuk "Verkeersinformatie".

## Cd verwijderen

⇒ Druk op toets Eject (3) naast de cd-opening.

De cd wordt naar buiten geschoven.

⇒ Verwijder de cd.

## **Let op:**

- Een naar buiten geschoven cd wordt na ca. tien seconden automatisch weer naar binnen getransporteerd.
- U kunt ook cd's naar buiten laten schuiven wanneer het apparaat is uitgeschakeld of er een andere audiobron actief is.

## Weergave van cd-wisselaar

### Let op:

- Informatie over de behandeling van cd's, het plaatsen van cd's en voor de bediening van de cd-wisselaar vindt u in de gebruiksaanwijzing van uw cd-wisselaar.

## Weergave van cd-wisselaar starten

- ⇨ Druk zo vaak op **SRC**  ② dat "CHANGER" op het display verschijnt.

De weergave begint met de eerste cd die de cd-wisselaar herkent.

## Cd kiezen

Om op- of neerwaarts naar een andere cd te gaan:

- ⇨ Druk een- of meermaals op toets **▼** of **▲** ⑦.

### Let op:

- Vrije cd-vakken in de wisselaar en cd-vakken met ongeldige cd's worden hierbij overgeslagen.

## Titels kiezen

Om op- of neerwaarts naar een andere titel van de actuele cd te gaan:

- ⇨ Druk een- of meermaals op toets **◀** of **▶** ⑦.

## Snelle zoekdoorloop (hoorbaar)

Voor een snelle zoekdoorloop achterwaarts resp. voorwaarts:

- ⇨ Houd een van de **◀▶**-toetsen ⑦ ingedrukt totdat de snelle zoekdoorloop achterwaarts resp. voorwaarts begint.

## Displayweergave instellen

Voor de displayweergave bij de weergave van cd-wisselaar zijn vijf opties beschikbaar:

- titelnummer en verstreken speeltijd ("TRCK-TIME")
- titelnummer en kloktijd ("TRCK-CLK")
- cd-nummer en titelnummer ("CD-TRCK")
- cd-nummer en kloktijd ("CD-CLK")
- cd-nummer en verstreken speeltijd ("CD-TIME")
- ⇨ Druk op toets **MENU** ⑧.
- ⇨ Druk zo vaak op toets **▼** of **▲** ⑦ dat "CDC DISP" wordt weergegeven.
- ⇨ Druk zo vaak op toets **◀** of **▶** ⑦ dat de gewenste optie wordt weergegeven.
- ⇨ Druk tweemaal op toets **MENU** ⑧.

# WEERGAVE VAN CD-WISSELAAR

---

## Losse titels of hele cd's herhaald afspelen (REPEAT)

Om de actuele titel te herhalen:

⇒ Druk kort op toets **4 RPT** (10).

Op het display verschijnt kort "RPT TRCK", RPT is verlicht op het display.

Om de actuele cd te herhalen:

⇒ Houd toets **4 RPT** (10) langer dan twee seconden ingedrukt.

Op het display verschijnt kort "RPT DISC", RPT is verlicht op het display.

## **REPEAT beëindigen**

Om het herhalen van de actuele titel resp. de actuele cd te beëindigen:

⇒ Druk kort op toets **4 RPT** (10).

"RPT OFF" verschijnt en RPT verdwijnt van het display.

## Titels in willekeurige volgorde weergeven (MIX)

Om de titels van de actuele cd in willekeurige volgorde weer te geven:

⇒ Druk kort op toets **5 MIX** (10).

Op het display verschijnt kort "MIX CD", MIX is verlicht op het display.

Om de titels van alle geplaatste cd's in willekeurige volgorde weer te geven:

⇒ Houd toets **5 MIX** (10) langer dan twee seconden ingedrukt.

Op het display verschijnt kort "MIX ALL", MIX is verlicht op het display.

## **MIX beëindigen**

⇒ Druk kort op toets **5 MIX** (10).

"MIX OFF" wordt weergegeven en MIX verdwijnt van het display.

## Alle titels van alle cd's kort weergeven (SCAN)

Om alle titels van alle geplaatste cd's in oplopende volgorde kort weer te geven:

⇒ Houd de **MENU**-toets (8) langer dan twee seconden ingedrukt.

Op het display verschijnt "TRK SCAN" en het nummer van de actuele titel kniptert.

## **SCAN beëindigen**

Om de korte weergave te beëindigen:

⇒ Druk kort op de **MENU**-toets (8).

De actueel weergegeven titel wordt verder afgespeeld.

## **Let op:**

- De duur van het fragment kan worden ingesteld. Lees voor het instellen van de duur van het fragment het gedeelte "Duur van het fragment instellen" in het hoofdstuk "Radioweergave".

## Weergave onderbreken (PAUSE)

⇒ Druk op toets **3** (10).

Op het display verschijnt "PAUSE".

## **Pauze opheffen**

⇒ Druk tijdens de pauze op toets **3** (10).

De weergave wordt voortgezet.

## CLOCK - Klok tijd

### Klok tijd laten weergeven

Om de klok tijd kort te laten weergeven:



- ⇨ Houd toets **SRC**  (2) ingedrukt totdat de klok tijd op het display wordt weergegeven.

### Klok tijd instellen

Om de klok tijd in te stellen:

- ⇨ Druk op toets **MENU** (8).
- ⇨ Druk zo vaak op toets  of  (7) dat "CLOCK SET" op het display wordt weergegeven.
- ⇨ Druk op toets  (7).



De klok tijd wordt weergegeven op het display. De uren knipperen en kunnen worden ingesteld.

- ⇨ Stel de uren in met de /-toetsen (7).

Wanneer de uren ingesteld zijn:

- ⇨ Druk op toets  (7).



De minuten knipperen.

- ⇨ Stel de minuten in met de /-toetsen (7).
- ⇨ Druk tweemaal op toets **MENU** (8).

### Klokmodus 12/24 uur kiezen

- ⇨ Druk op toets **MENU** (8).

Op het display wordt "MENU" weergegeven.

- ⇨ Druk zo vaak op toets  of  (7) dat "24 H MODE" resp. "12 H MODE" op het display wordt weergegeven.

- ⇨ Druk op toets  of  (7) om de modus te wisselen.

Wanneer het instellen voltooid is:

- ⇨ Druk op toets **MENU** (8).



### Klok tijd permanent laten weergeven wanneer het apparaat is uitgeschakeld en het contact is ingeschakeld

Om de klok tijd laten weergeven wanneer het apparaat is uitgeschakeld en het contact is ingeschakeld:

- ⇨ Druk op toets **MENU** (8).

Op het display wordt "MENU" weergegeven.

- ⇨ Druk zo vaak op toets  of  (7) dat "CLOCK OFF" resp. "CLOCK ON" op het display wordt weergegeven.

- ⇨ Druk op toets  of  (7) om de weergave te wisselen tussen ON (aan) of OFF (uit).

Wanneer het instellen voltooid is:

- ⇨ Druk op toets **MENU** (8).

### Klok tijd kort laten weergeven wanneer het apparaat is uitgeschakeld

Om de klok tijd kort te laten weergeven wanneer het apparaat is uitgeschakeld:

- ⇨ Druk op toets **SRC**  (2).

De klok tijd wordt acht seconden lang op het display weergegeven.

# SOUND

## Sound

U kunt voor alle audiobronnen (radio, CD, cd-wisselaar/AUX) de instellingen voor de klankkleur (bass en treble) apart instellen.

De instelling voor de volumeverdeling (balans en fader) worden voor alle audiobronnen (behalve verkeersinformatie) samen uitgevoerd.

Fader en balans kunnen voor verkeersinformatie (TA) **alleen tijdens** een verkeersbericht worden ingesteld.

### Bass instellen

⇨ Druk op toets **AUDIO** (9).

Op het display verschijnt "BASS".

⇨ Druk op toets ▼ of ▲ (7) om de bass in te stellen.

Wanneer het instellen voltooid is:

⇨ Druk op toets **AUDIO** (9).

### Treble instellen

⇨ Druk op toets **AUDIO** (9).

Op het display verschijnt "BASS".

⇨ Druk zo vaak op toets ► (7) dat "TREBLE" op het display verschijnt.

⇨ Druk op toets ▼ of ▲ (7) om de treble in te stellen.

Wanneer het instellen voltooid is:

⇨ Druk op toets **AUDIO** (9).

### Volumeverhouding links/rechts (balans) instellen

Om de volumeverhouding links/rechts (balans) in te stellen:

⇨ Druk op toets **AUDIO** (9).

Op het display verschijnt "BASS".

⇨ Druk zo vaak op toets ► (7) dat "BAL" op het display verschijnt.

⇨ Druk op toets ▼ of ▲ (7) om de volumeverdeling rechts / links in te stellen.

Wanneer het instellen voltooid is:

⇨ Druk op toets **AUDIO** (9).

### Volumeverhouding voor/achter (fader) instellen

Om de volumeverhouding voor/achter (fader) in te stellen:

⇨ Druk op toets **AUDIO** (9).

Op het display verschijnt "BASS".

⇨ Druk zo vaak op toets ► (7) dat "FADER" op het display verschijnt.

⇨ Druk op toets ▼ of ▲ (7) om de volumeverdeling voor / achter in te stellen.

Wanneer het instellen voltooid is:

⇨ Druk op toets **AUDIO** (9).

### Equalizer-presets

Dit apparaat beschikt over een equalizer waarin de instellingen voor de muziekrichtingen ROCK, POP en CLASSIC reeds geprogrammeerd zijn.

Om een equalizer-preset te kiezen:

⇨ Druk op toets **AUDIO** ⑨.

Op het display verschijnt "BASS".

⇨ Druk zo vaak op toets ► ⑦ dat "POP", "ROCK", "CLASSIC" resp. "EQ OFF" op het display verschijnt.

⇨ Druk op toets ▼ of ▲ ⑦ om een van de presets te kiezen of kies "EQ OFF" om de equalizer uit te schakelen. Wanneer u een van de presets kiest, wordt de gekozen preset permanent op het display weergegeven.

Wanneer het instellen voltooid is:

⇨ Druk op toets **AUDIO** ⑨.

### X-BASS

Met X-BASS kunt u bij een gering volume de lage tonen versterken.

De gekozen X-BASS-instelling werkt voor alle audiobronnen (radio, CD, cd-wisselaar/AUX).

De X-BASS-versterking kan in stappen van 1 - 3 worden ingesteld.

"XBASS OFF" betekent dat de X-BASS-functie uitgeschakeld is.

### X-BASS-versterking instellen

⇨ Druk op toets **AUDIO** ⑨.

Op het display verschijnt "BASS".

⇨ Druk zo vaak op toets ► ⑦ dat "XBASS" samen met de actuele instelling op het display verschijnt.

⇨ Druk zo vaak op toets ▼ of ▲ ⑦ dat de gewenste instelling op het display wordt weergegeven.

Wanneer het instellen voltooid is:

⇨ Druk op toets **AUDIO** ⑨.

### Niveauaanduiding instellen

De niveauaanduiding op uw display geeft tijdens het instellen voor korte tijd symbolisch het volume en de instellingen van de klankregeling weer.

Wanneer er geen instellingen worden uitgevoerd, geeft de niveauaanduiding de piekwaarde van de muziek of spraak aan. U kunt de niveauaanduiding in- resp. uitschakelen.

⇒ Druk op toets **MENU** (8).

Op het display wordt "MENU" weergegeven.

⇒ Druk zo vaak op toets ▼ of ▲ (7) dat "PEAK LVL" op het display wordt weergegeven.

⇒ Druk op toets ◀ of ▶ (7) om te wisselen tussen "PEAK ON" (aan) en "PEAK OFF" (uit).

Wanneer het instellen voltooid is:

⇒ Druk tweemaal op toets **MENU** (8).

### Externe audiobronnen

U kunt **in plaats van** de cd-wisselaar een andere externe audiobron met Line-ingang aansluiten. Zulke bronnen kunnen bv. een draagbare cd-speler, MiniDisc-speler of MP3-speler zijn.

Voor het aansluiten van een externe audiobron hebt u een adapterkabel nodig. Deze kabel (Blaupunkt-nr. 7 607 897 093) is verkrijgbaar bij uw geautoriseerde Blaupunkt-dealer.

#### Let op:

- Wanneer er geen cd-wisselaar is aangesloten, moet de AUX-ingang in het menu worden ingeschakeld.

### AUX-ingang in- en uitschakelen

⇒ Druk op toets **MENU** (8).

Op het display verschijnt "MENU".

⇒ Druk zo vaak op toets ▼ of ▲ (7) dat "AUX OFF" resp. "AUX ON" op het display wordt weergegeven.

⇒ Druk op toets ◀ of ▶ (7) om AUX in resp. uit te schakelen .

Wanneer het instellen voltooid is:

⇒ Druk op toets **MENU** (8).

#### Let op:

- Wanneer de AUX-ingang is ingeschakeld, kan deze met de **SRC**-toets (2) worden gekozen. Op het display wordt dan "AUX INPUT" weergegeven.

## Technische gegevens

### Versterker

Uitgangsvermogen: 4 x 25 W sinus  
volgens  
DIN 45 324 bij  
14,4 V  
4 x 45 W max.  
power

### Tuner

Golfgebieden Europa:

FM : 87,5 - 108 MHz  
MW : 531 - 1 602 kHz  
LW : 153 - 279 kHz

Frequentiebereik FM:

35 - 16 000 Hz

### Cd

Frequentiebereik: 20 - 20 000 Hz

### Pre-amp out

Vier kanalen: 2 V

### Ingangsgevoeligheid

AUX-ingang: 2 V / 6 k $\Omega$

Gewicht 1,33 kg

Wijzigingen voorbehouden!



Bitte den ausgefüllten Gerätepass sicher aufbewahren!

Please keep the filled-in radio pass in a safe place!

Prière de conserver soigneusement la carte d'autoradio remplie !

Tenete per favore il libretto di apparecchio, debitamente riempito, in un posto sicuro!

Bewaar de ingevulde apparaatpas op een veilige plaats!

Vänligen förvara ifyllt apparatpass på säker plats!

¡Favor guardar el documento del aparato debidamente llenado en un lugar seguro!

Por favor, guardar o cartão preenchido do aparelho num lugar seguro!

Det udfyldte apparatpas opbevares et sikkert sted!

Country:	Phone:	Fax:	WWW:
Germany	(D) 0180-5000225	05121-49 4002	http://www.blaupunkt.com
Austria	(A) 01-610 39 0	01-610 39 391	
Belgium	(B) 02-525 5444	02-525 5263	
Denmark	(DK) 44 898 360	44-898 644	
Finland	(FIN) 09-435 991	09-435 99236	
France	(F) 01-4010 7007	01-4010 7320	
Great Britain	(GB) 01-89583 8880	01-89583 8394	
Greece	(GR) 210 94 27 337	210 94 12 711	
Ireland	(IRL) 01-46 66 700	01-46 66 706	
Italy	(I) 02-369 62331	02-369 62464	
Luxembourg	(L) 40 4078	40 2085	
Netherlands	(NL) 0800 400 1010	0800 400 1040	
Norway	(N) 66-817 000	66-817 157	
Portugal	(P) 2185 00144	2185 00165	
Spain	(E) 902 52 77 70	91 410 4078	
Sweden	(S) 08-7501850	08-7501810	
Switzerland	(CH) 01-8471644	01-8471650	
Czech. Rep.	(CZ) 02-6130 0446	02-6130 0514	
Hungary	(H) 76 511 803	76 511 809	
Poland	(PL) 0800-118922	022-8771260	
Turkey	(TR) 0212-335 06 71	0212-346 00 40	
USA	(USA) 800-950-2528	708-6817188	
Brasil			
(Mercosur)	(BR) 0800 7045446	+55-19 3745 2773	
Malaysia			
(Asia Pacific)	(MAL) +604-6382 474	+604-6413 640	

## Gerätepass

Name: .....

Typ: **7 646** .....

Serien-Nr.: **BP** .....

 **BLAUPUNKT**

Blaupunkt GmbH, Robert-Bosch-Straße 200, D-31139 Hildesheim

